



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATEREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: support@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 115
din 10.02.2014**

Dosar nr.: 466/2013

Petiția nr.: 3707/30.05.2013

Petent: CA

Reclamat: KP reprezentant Primăria Mihăileni

Obiect: site-ul oficial al Primăriei Mihăileni conține exclusiv informații în limba maghiară

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

1.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

1.1.1. CA cu domiciliul ales la

1.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

1.2.1. KP reprezentant Primăria Mihăileni

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Sesizarea petentului vizează faptul că site-ul oficial al Primăriei Mihăileni conține exclusiv informații în limba maghiară. Petentul semnalează faptul că primarul restrânge în mod abuziv și pe criteriile entice accesul unor cetățeni la serviciile publice administrative ale autorității publice pe care o conduce.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

3.3. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 08.07.2013, prin adresa nr. 3707/25.06.2013 fiind citat petentul, iar prin adresa nr. 4311/25.06.2013 fiind citată partea reclamată. Părțile au fost absente la audiere. Partea reclamată a transmis la dosar punctul de vedere prin adresa nr. 4644/10.07.2013.

3.3. Procedură legal îndeplinită.

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentului

4.1.1. Petentul arată că site-ul oficial al Primăriei localității Mihăileni www.csikszentmihaly.ro conține exclusiv informații în limba maghiară, fiind încălcate pe lângă prevederile OG 137/2000 și dispozițiile Legii nr. 500/2004 privind folosirea limbii române în locuri, relații și instituții publice, respectiv ale Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public.

4.1.2. Potrivit dispozițiilor Legii nr.215/2001 privind administrația publică locală, limba minorităților poate fi utilizată cu respectarea reprezentativității procentuale, dar în subsidiar față de limba română și nicidecum prin înlăturarea definitivă a acesteia. Petentul susține că limba română este eliminată definitiv în utilizarea sa ca limbă oficială pe site-ul menționat, fiind oferite informații oficiale exclusiv în limba maghiară, ceea ce face imposibilă accesarea lor de către alte persoane necunoscătoare a limbii maghiare, ceea ce reprezintă o faptă discriminatorie. Petentul solicită sancționarea tratamentului creat și dispunerea intrării în legalitate a primarului localității prin postarea informațiilor bilingve pentru ca acestea să poată fi accesate de toată lumea.

4.2. Punctul de vedere al domnului Primar KP

4.2.1. Petentul a transmis în data de 8 aprilie 2013 o adresă prin care solicită intrarea în legalitate cu privire la modul în care Primăria Mihăileni utilizează exclusiv limba maghiară pe site-ul oficial, nefiind posibilă accesarea unor informații de interes public de către cetățenii români de naționalitate română, dar nu a pomenit nimic despre faptul că ar avea sentimentul discriminării. În data de 15 aprilie 2013 i-a fost transmis tot prin email un răspuns în care s-a menționat că numai meniul principal și știrile de interes local sunt postate în limba maghiară, dar documentele oficiale sunt în limba română. Totodată petentul a fost asigurat că se vor lua măsuri ca deficiențele să fie remediate și va fi informat prin email.

4.2.2. Din 2009 nu există în cadrul personalului cineva cu competențe în domeniul administrării și redactării paginii web și nici nu pot angaja o persoană din cauza restricțiilor, iar fondurile bugetare nu le permit să rezolve prin prestare de serviciu de o firmă specializată. Totuși, prin amabilitatea unui consilier local, care este inginer IT, încearcă să susțină pagina web. Ca urmare a solicitării petentului domnul consilier local se ocupă de o versiune în limba română a site-ului.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. În fapt, Colegiul director reține că nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute de art. 11 alin. 1 lit. a) din Ordinul nr. 144/2008, privind aprobarea Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor la C.N.C.D..

5.2.1. În drept, potrivit prevederilor art. 11 alin. 1 din Ordinul nr. 144/2008, privind aprobarea Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor „(1) petiția privind acte sau fapte de discriminare va cuprinde: a) numele, domiciliul sau reședința părților ori, pentru persoanele juridice, denumirea și sediul lor. Dacă reclamantul locuiește în străinătate, se va arăta domiciliul ales, unde urmează să i se facă toate comunicările privind soluționarea petiției; b) numele și calitatea celui care reprezintă partea, iar în cazul reprezentării prin avocat, numele acestuia și sediul profesional; c) obiectul petiției; d) arătarea motivelor de fapt și de drept pe care se întemeiază petiția; e) arătarea dovezilor pe care se sprijină fiecare capăt de cerere; f) semnătura.”.

5.2.2. Prin adresa nr. 3707/25.06.2013, Colegiul director i-a pus în vederea petentului prevederile art. 11 alin. 1 din Ordinul nr. 144/2008, privind aprobarea Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor la C.N.C.D., în vederea completării memoriului cu datele de identificare până la data ședinței de audiere a părților din data de 08.07.2013. Petentul nu a dat curs solicitării Colegiului director. Examinând conținutul petiției și legislația în vigoare Colegiul director a constatat că nu sunt îndeplinite condițiile prevăzute de art. 11 din Ordinul nr. 144/2008, privind aprobarea Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor la C.N.C.D., potrivit căror: „(1) Petiția privind acte sau fapte de discriminare va cuprinde: a) numele, domiciliul sau reședința părților ori, pentru persoanele juridice, denumirea și sediul lor. Dacă reclamantul locuiește în străinătate, se va arăta domiciliul ales, unde urmează să i

se facă toate comunicările privind soluționarea petiției;”, petentul necompletând memoriul cu datele de identificare. Colegiul director clasează petiția având în vedere neîndeplinirea condițiilor prevăzute de art. 11 alin. 1 lit. a) din Ordinul nr. 144/2008, privind aprobarea Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor la C.N.C.D..

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. Clasarea dosarului urmare neîndeplinirii condițiilor stabilite de art. 11 alin 1 al Procedurii interne de soluționare a petițiilor și sesizărilor în ceea ce privește conținutul petiției;

2. Se va răspunde părților în sensul celor hotărâte;

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

BERTZI THEODORA - Membru

CAZACU IOANA – Membru

HALLER ISTVAN – Membru

LAZĂR MARIA – Membru

PANFILE ANAMARIA – Membru

STANCIU CLAUDIA SORINA - Membru

VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru

Motivele de fapt și de drept redactate C.I.

Tehnoredactat D.D.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.